
CPN



121

I/12

**Assicurazioni,
sottomurazioni, rinforzi e
spostamenti**

La pagina "Applicazione" si basa su un modulo fisso normalizzato. Il contenuto riguardante uno stesso tema figura sempre sotto la medesima cifra. Per motivi di tecnica informatica, i titoli ai quali non deve essere attribuito alcun contenuto non vengono riportati e le rispettive cifre tralasciate.

I capoversi contrassegnati da un asterisco * all'inizio della riga possono essere ripresi nel contratto d'appalto, mentre quelli senza asterisco non dovrebbero essere ripresi.

1 Basi del CPN

Le descrizioni delle prestazioni contenute nel CPN sono concordanti con la norma SIA 118 "Condizioni generali per l'esecuzione dei lavori di costruzione", con le Condizioni generali per la costruzione CGC e con le norme tecniche delle associazioni professionali attive nella normazione per il settore della costruzione.

Se l'utente utilizza altre basi è tenuto a verificare e, se necessario, adattare le descrizioni delle prestazioni.

2 Condizioni contrattuali generali

Le seguenti condizioni contrattuali costituiscono le basi di questo capitolo CPN:

- * – Norma SIA 118 "Condizioni generali per l'esecuzione dei lavori di costruzione".
- * – Norma SIA 118/262 "Condizioni generali per le costruzioni di calcestruzzo".
- * – Norma SIA 118/266 "Condizioni generali per le costruzioni di calcestruzzo".
- * – Norma SIA 118/267 "Allgemeine Bedingungen für geotechnische Arbeiten" (non disponibile in italiano).
- * – Norma VSS 118/701 "Allgemeine Bedingungen für das Strassen- und Verkehrswesen" (non disponibile in italiano).

Le condizioni generali per la costruzione CGC insieme alla norma SIA 118 sono giuridicamente vincolanti solo se dichiarate quali parte integrante del contratto. Ciò vale in fase di allestimento dei documenti per l'appalto (testo del documento contrattuale previsto) e durante la stesura del contratto d'appalto.

Nell'ordine di priorità degli elementi del contratto secondo la norma SIA 118, art. 7 cpv. 2 e art. 21 cpv. 1, le CGC fanno parte delle altre norme. In caso di contraddizione la norma SIA 118 ha quindi priorità.

Dovessero prevalere le deroghe contenute nelle CGC rispetto alla norma SIA 118, ciò sarà definito nel contratto d'appalto.

3 Disposizioni particolari specifiche dell'opera

Secondo la norma SIA 118, art. 7 e 21, le disposizioni particolari costituiscono parte integrante dei documenti per l'appalto.

Per la formulazione delle disposizioni particolari si utilizzeranno i testi del capitolo CPN 102 "Disposizioni particolari".

Può essere utile suddividere le disposizioni particolari in:

- Disposizioni particolari, parte 1, valide per l'insieme dell'opera.
- Disposizioni particolari, parte 2, valide per singole categorie di lavoro.

4 Norme delle associazioni professionali

Le norme seguenti sono rilevanti per questo capitolo CPN:

- * – Raccomandazione SIA 162/5 "Erhaltung von Betontragwerken" (non disponibile in italiano).
- * – Raccomandazione SIA 162/6 "Stahlfaserbeton" (non disponibile in italiano).
- * – Raccomandazione SIA V 178 "Naturstein-Mauerwerk" (non disponibile in italiano).
- * – Raccomandazione SIA 179 "Befestigungen in Beton und Mauerwerk" (non disponibile in italiano).
- * – Norma SIA 198 "Lavori sotterranei: Esecuzione".
- * – Norm SIA 222 "Gerüste Leistung und Lieferung" (non disponibile in italiano).
- * – Norma SIA 260 "Basi per la progettazione di strutture portanti".
- * – Norma SIA 261 "Azioni sulle strutture portanti".
- * – Norma SIA 261/1 "Einwirkungen auf Tragwerke - Ergänzende Festlegungen" (non disponibile in italiano).
- * – Norma SIA 262 "Costruzioni di calcestruzzo".
- * – Norma SIA 262/1 "Betonbau Ergänzende Festlegungen" (non disponibile in italiano).
- * – Norma SIA 264 "Costruzioni miste di acciaio-calcestruzzo".
- * – Norma SIA 264/1 "Stahl-Beton-Verbundbau - Ergänzende Festlegungen" (non disponibile in italiano).
- * – Norma SIA 266 "Costruzioni di muratura".
- * – Norma SIA 266/1 "Mauerwerk Ergänzende Festlegungen" (non disponibile in italiano).
- * – Norma SIA 267 "Geotechnik" (non disponibile in italiano).
- * – Norma SIA 274 "Abdichtungen von Fugen in Bauten - Projektierung und Ausführung" (non disponibile in italiano).
- * – Direttiva SIA 462 "Valutazione della sicurezza strutturale delle costruzioni esistenti".
- * – Merkblatt SIA 2030 "Recyclingbeton" (non disponibile in italiano).
- * – Norma SN 640 461 "Betondecken - Konzeption, Anforderungen, Ausführung und Einbau" (non disponibile in italiano).
- * – Norma SN 640 490 "Gebundene Gemische und stabilisierte Böden - Grundnorm" (non disponibile in italiano).
- * – Norma SN 640 535 "Grabarbeiten - Ausführungsvorschriften" (non disponibile in italiano).
- * – Norma SN 640 575 "Erdarbeiten - Allgemeines - Bautechnische Einteilung der Böden" (non disponibile in italiano).
- * – Norma SN 640 576 "Aushubund Schütтарbeiten - Ausführungsvorschriften" (non disponibile in italiano).
- * – Norma SN 640 581 "Erdbau, Boden - Grundlagen" (non disponibile in italiano).
- * – Norma SN 640 735 "Erhaltung des Oberbaus - Reparatur und Instandsetzung von Betondecken" (non disponibile in italiano).
- * – Norma SN 670 050 "Gesteinskörnungen - Grundnorm" (non disponibile in italiano).
- * – Norma SN 670 090 "Geokunststoffe - Grundnorm" (non disponibile in italiano).
- * – Norma SN 670 102-NA "Gesteinskörnungen für Beton" (UNI EN 12620 "Aggregati per calcestruzzo").
- * – Norma SN 670 119-NA "Gesteinskörnungen für ungebundene und hydraulisch gebundene Gemische für Ingenieur- und Strassenbau. Ungebundene Gemische - Anforderungen" (UNI EN 13242 "Aggregati per materiali non legati e legati con leganti idraulici per l'impiego in opere di ingegneria civile e nella costruzione di strade", (UNI EN 13285 "Miscele non legate - Specifiche").
- * – Norma SN 670 311 "Verdichtung und Tragfähigkeit Kontrollmethoden" (non disponibile in italiano).
- * – Norma SN EN 197-1 "Zement Teil 1: Zusammensetzung, Anforderungen und Konformitätskriterien von Normalzement" (UNI EN 197-1 "Cemento Parte 1: Composizione, specificazioni e criteri di conformità per cementi comuni"; SIA 215.002).
- * – Norma SN EN 206-1 "Beton Teil 1: Festlegung, Eigenschaften, Herstellung und Konformität" (UNI EN 206-1 "Calcestruzzo - Parte 1: Specificazione, prestazione, produzione e conformità"; SIA 162.051).
- * – Norma SN EN 446 "Einpressmörtel für Spannglieder Einpressverfahren" (UNI EN 446 "Boiaccia per cavi di precompressione - Procedimento di iniezione della boiaccia"; SIA 262.072).
- * – Norma SN EN 447 "Einpressmörtel für Spannglieder Allgemeine Anforderungen" (UNI EN 447 "Boiaccia per cavi di precompressione - Requisiti di base"; SIA 262.073).
- * – Norma SN EN 1537 "Ausführung von besonderen geotechnischen Arbeiten (Spezialtiefbau) - Verpressanker" (UNI EN 1537 "Esecuzione di lavori geotecnici speciali - Tiranti di ancoraggio"; SIA 193.131).
- * – Norma SN EN 1538 "Ausführung von besonderen geotechnischen Arbeiten (Spezialtiefbau) Schlitzwände" (UNI EN 1538 "Esecuzione di lavori geotecnici speciali - Diaframmi"; SIA 193.112).
- * – Norma SN EN 10 025 "Warmgewalzte Erzeugnisse aus Baustählen" (UNI EN 10025 "Prodotti laminati a caldo di acciai non legati per impieghi strutturali. Condizioni tecniche di fornitura").
- Norma SN EN 13 369 "Allgemeine Regeln für Betonfertigteile" (UNI EN 13369 "Regole comuni per prodotti prefabbricati di calcestruzzo"; SIA 262.520).

5 Altri documenti

I documenti, le raccomandazioni e le direttive seguenti sono rilevanti per questo capitolo CPN:

- Ordinanza sul traffico dei rifiuti OTRif.
- Ordinanza della DATEC sulle liste per il traffico di rifiuti.
- Ordinanza sulla protezione delle acque OPAC.
- Ordinanza sul risanamento dei siti inquinati OSiti.
- Ordinanza contro l'inquinamento delle acque con liquidi nocivi Oliq.
- Ordinanza tecnica rifiuti OTR.
- Ufficio federale dell'ambiente UFAM: "Direttiva per il riciclaggio, il trattamento e il deposito di materiale di scavo (Direttiva sul materiale di scavo)".
- Ufficio federale dell'ambiente UFAM: "Direttiva per il riciclaggio dei rifiuti edili minerali - Conglomerato bituminoso, materiale non bituminoso da demolizione stradale, calcestruzzo di demolizione, materiale di demolizione non separato".

6 Terminologia, abbreviazioni, informazioni

Terminologia, abbreviazioni e altre informazioni si trovano nel sottopar. 030 del presente capitolo.

7 Riferimenti

Le seguenti prestazioni vanno descritte con altri capitoli CPN:

- Prove di tenuta delle con il cap. 112 "Prove".
- Equipaggiamenti di protezione sul cantiere con il cap. 113 "Impianto di cantiere".
- Tetti provvisori con il cap. 114 "Ponteggi".
- Palancolate nonché altre opere di sostegno particolari e sbadacchiature con il cap. 162 "Opere di sostegno della fossa di scavo".
- Assicurazione di scarpate con il cap. 164 "Ancoraggi".
- Sigillatura dei giunti con il cap. 172 "Impermeabilizzazione di opere interrato e di ponti".
- Misure per il consolidamento del terreno con il cap. 173 "Consolidamento del terreno di fondazione".
- Scavo di fosse con il cap. 211 "Fosse di scavo e movimenti di terra".
- Siti contaminati, siti inquinati e smaltimento con il cap. 216 "Siti contaminati, siti inquinati e smaltimento".
- Precompressione con il cap. 246 "Sistemi di precompressione".
- Opere murarie non concernenti il cap. 121, con il cap. 314 "Opere murarie".

8 Prestazioni comprese

Le forniture, secondo la norma SIA 118, art. 10, sono comprese se nelle Condizioni generali per la costruzione CGC o nell'elenco prestazioni non sono formulate altre regole.

Le prestazioni supplementari, secondo la norma SIA 118, art. 39, sono comprese nel prezzo dell'opera se nelle Condizioni generali per la costruzione CGC o nell'elenco prestazioni non sono formulate altre regole.

Nel CPN le prestazioni che non prevedono la fornitura di materiale conformemente alla norma SIA 118, art. 10, sono formulate testualmente in modo chiaro, p.es.: "Messa in opera di ..., esclusa la fornitura".